

**Poland-Kruklanki: Forestry services**

OJ S 5/2014 08/01/2014

**Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Borki

Postal address: ul. 22 Lipca 4

Town: Kruklanki

Postal code: 11-612

Country: Poland

For the attention of: Marczak

E-mail: [borki@bialystok.lasy.gov.pl](mailto:borki@bialystok.lasy.gov.pl)

Telephone: +48 874217045

Fax: +48 874217045

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.bialystok.lasy.gov.pl](http://www.bialystok.lasy.gov.pl)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: państwowa jedn.org. bez osob. prawnej

**I.3. Main activity**

Other: leśnictwo

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Wykonywanie usług leśnych w Nadleśnictwie Borki w 2014 roku.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Teren Nadleśnictwa Borki.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Prace leśne, tj. pozyskanie drewna, czynności z zakresu hodowli i ochrony lasu.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

77200000 Forestry services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

1 652 822,64 PLN brutto (= z VAT).

Estimated value excluding VAT: 1 526 673,05 PLN

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 5.2.2014. Completion 31.12.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Leśnictwo Orłowo /część nr 9/

#### **1) Short description**

#### **2) CPV code(s)**

77200000 Forestry services

#### **3) Quantity or scope**

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Lesnictwo Ogonki /część nr 12/

#### **1) Short description**

#### **2) CPV code(s)**

77200000 Forestry services

#### **3) Quantity or scope**

#### **4) Indication about different time frame or duration**

## **5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Leśnictwo Kalskie Nowiny /część nr 13/

### **1) Short description**

### **2) CPV code(s)**

77200000 Forestry services

### **3) Quantity or scope**

### **4) Indication about different time frame or duration**

## **5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Leśnictwo Wilkus /część nr 18/

### **1) Short description**

### **2) CPV code(s)**

77200000 Forestry services

### **3) Quantity or scope**

### **4) Indication about different time frame or duration**

## **5) Additional information about lots**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Wadium nie wymagane.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Rozliczenie w cyklu comiesięcznym. Płatność w terminie do 10 dni od złożenia faktury u Zamawiającego.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

SA -2710- 1 /14.

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

20.1.2014 - 09:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 20.1.2014 - 10:00

Place:

Kruklanki.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: każda osoba.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

### VI.3. Additional information

1/ Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, 2/ Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia jest dostępna na str : [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_borki/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_borki/zamowienia_publiczne), 3/ Warunki udziału wykonawcy w przetargu - zgodnie z wymogami art. 22 ustawy z dn. 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2013 poz. 907), dalej -"ustawa Pzp " :

- posiadanie niezbędnej wiedzy i doświadczenia oraz potencjału technicznego , a także dysponowanie osobami zdolnymi do wykonania Zamówienia,

- posiadanie odpowiedniego potencjału finansowego

Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu, będzie wykonana wg formuły : spełnianie spełnia, na podstawie informacji zawartych w dokumentach, załączonych do oferty.

Wykonawca nie może podlegać wykluczeniu z postępowania w trybie art. 24 ustawy Pzp. 4/

Przewiduje się udzielenie zamówień uzupełniających na podst. art. 67 ustawy Pzp. 5/ Nie przewiduje się zawarcia umowy ramowej .

6/ Kryteria wyboru oferty : cena - 98 % , dysponowanie osobą z wykształceniem leśnym - 2 % .  
7/ Dokumenty wymagane od wykonawców :

a/Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podst. art. 24 ustawy Pzp.

b/Zaświadczenie naczelnika właściwego urzędu skarbowego o niezaleganiu w podatkach lub o uzyskaniu zwolnienia, odroczenia czy rozłożeniu na raty zaległych płatności –wystawione nie wcześniej, niż 3 miesiące przed terminem składania ofert.

c/Zaświadczenie właściwego oddziału ZUS lub KRUS o niezaleganiu w opłacie składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne lub o zwolnieniu, odroczeniu czy rozłożeniu na raty zaległych płatności – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem składania ofert.

d/Informacja z KRK w zakresie art.24 ust.1 pkt 4-11 ustawy Pzp,(pkt 9 jeśli dotyczy) informacja wydana nie wcześniej niż 6 m-cy przed terminem składania ofert.

e/ Informacja z rejestru / np KRS lub CEIDG / w zakresie podanym w art. 24 ust 1 pkt 2 ustawy Pzp – wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

f/Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, podanych w art.22 ustawy Pzp.

g/Wykaz usług wykonanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie odpowiadających swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot Zamówienia z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania,

odbiorców wraz z potwierdzeniem , że zostały one wykonane należycie ( referencje ,opinie itp. ).

Wymagane kwoty brutto za wykonane usługi leśne po zsumowaniu ostatnich 3 lat : conajmniej 120 000 zł dla części Zamówienia 9 lub 13 ; conajmniej 240 000 zł dla części nr 12 oraz 350

000 zł dla części nr 18 .

h/Wykaz maszyn i sprzętu dostępnych wykonawcy a potrzebnych do realizacji Zamówienia wraz z podaniem podstawy dysponowania nimi.

i/ Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia z podaniem ich kwalifikacji, zakresu czynności oraz podstawy dysponowania nimi.

j/ Pisemne zobowiązanie podmiotów lub osób do udostępnienia wykonawcy zasobów technicznych, kadrowych lub finansowych -jeśli wykonawca będzie polegał na takich zasobach a nie na własnych .

Dokumenty podane w punktach b/, c/, d/, e/ nie dotyczą wykonawców spoza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej .

Dokumenty wymagane od wykonawców spoza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wystawione w ich kraju pochodzenia, a odnoszące się do art. 24 ustawy Pzp :

A/Dokument potwierdzający, że wobec wykonawcy nie ogłoszono upadłości i nie otwarto likwidacji.

B/Dokument potwierdzający , że wykonawca nie ma zakazu ubiegania się o zamówienie. Oba dokumenty wystawione nie wcześniej, niż 6 miesięcy przed upływem składania ofert.

C/Dokument informujący, że wykonawca nie zalega z podatkami, opłatami, składkami na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne lub ma w inny sposób zgodny z prawem te powinności uregulowane – wystawiony nie wcześniej, niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

Jeśli kraj wykonawcy nie wystawia dokumentów jak A - C to można je zastąpić oświadczeniem złożonym przed notariuszem, organem sądowym lub organem samorządu zawodowego lub gospodarczego tegoż kraju. Termin wystawienia : jak dla dokumentów A - C .

8/ Wymagane osoby i sprzęt w dyspozycji :

a) dla części Zamówienia nr : 9,13 ciągnik z wciągarką i mygłownicą lub typu skidder - conajmniej 2 szt. na 1 część Zamówienia, przyczepa samozaładowcza do zrywki drewna lub forwarder - conajmniej 2 szt na 1 część Zamówienia, pilarki spalinowe - conajmniej 3 szt. na 1 część Zamówienia, dysponuje conajmniej 2 osobami z uprawnieniami kierowcy -operatora oraz 3 osobami z uprawnieniami drwala- pilarza na 1 część Zamówienia,

b)dla części Zamówienia nr 12 : ciągnik z wciągarką i mygłownicą lub typu skidder - conajmniej 3 szt, przyczepa samozaładowcza do zrywki drewna lub forwarder - conajmniej 3 szt, pilarki spalinowe - conajmniej 5 szt, dysponuje conajmniej 3 osobami z uprawnieniami kierowcy-operatora oraz 5 osobami z uprawnieniami drwala -pilarza,

c)dla części zamówienia nr 18 : ciągnik z wciągarką i mygłownicą lub typu skidder - conajmniej 3 szt, przyczepa samozaładowcza do zrywki drewna lub forwarder - conajmniej 3 szt, pilarki spalinowe - conajmniej 6 szt, dysponuje conajmniej 3 osobami z uprawnieniami kierowcy-operatora oraz 6 osobami z uprawnieniami drwala- pilarza.

Ponadto urządzenie do sadzenia sadzonek z zakrytym systemem korzeniowym - conajmniej 2 szt na każdą część Zamówienia.

9/ Termin rozpoczęcia realizacji Zamówienia (05-02-2014 r.) jest przybliżony .

10/ Zastrzega się możliwość zmian w umowie jeśli zaistnieją okoliczności uzasadniające te zmiany a niemożliwe do przewidzenia w czasie zawierania umowy, a w szczególności : klęski żywiołowe, warunki atmosferyczne znacznie utrudniające wykonywanie Zamówienia, gwałtowna dekonjunktura, nagła zmiana stanu prawnego, zmiana danych adresowych ( np. nazwa, siedziba firmy itp. ).

11/ Zamawiający zamierza przeznaczyć na realizację Zamówienia następujące

nieprzekraczalne kwoty brutto, jak niżej :

część nr : 9 - 381 252,86 zł ; 12 - 413 075,59 zł ; 13 - 340 711,16 zł ; 18 - 517 783,03 zł .

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

7.1.2014